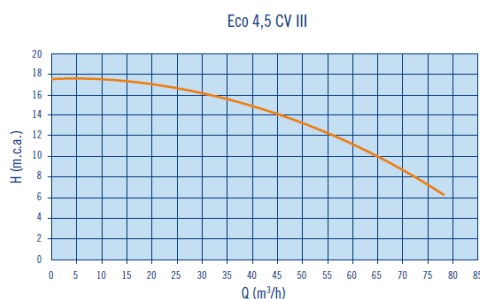
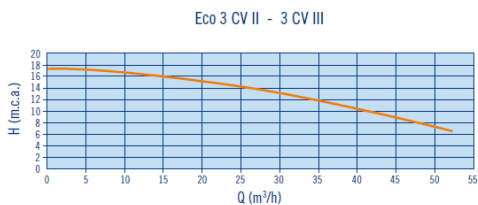


Az ECO MARLIN ellenáramoltató koncepció az összes szükséges elemet tartalmazza az ellenáramoltató beépítéséhez. Három teljesítményfokozatban kapható.



35375 MARLIN 30 II	35376 MARLIN 30 III	35377 (MARLIN 45 III)
3 CV II szivattyú, 230 V 50 Hz	3 CV III szivattyú, 230/400 V 50 Hz	4,5 CV III szivattyú, 230/400 V 50 Hz
Szigetelőkészlet fóliás medencékhez (opcionális) 11503		

A szivattyú teljesítménygörbéje



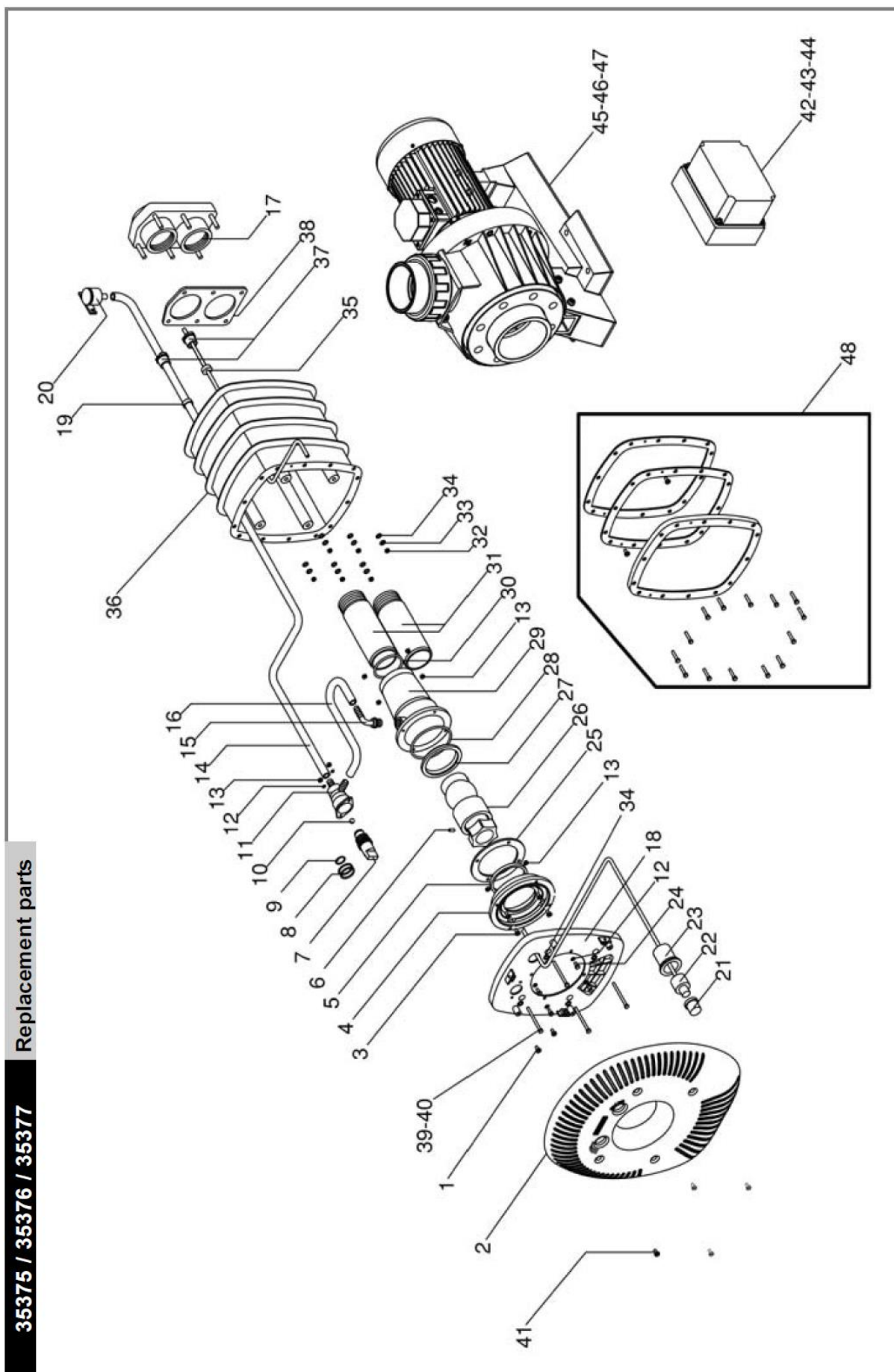
TARTALOM

1	Alkatrészjegyzék	3
2	Szerelési rajz	5
3	Beépítés	5
4	A berendezés szerelése.....	6
4.1	A befalazó idom beszerelése	6
4.2	A berendezés szerelése távolabb elhelyezkedő szivattyúval (3.ábra)	7
5	Elektromos bekötés.....	7
6	Működés	8
7	Üzembe helyezés.....	8
8	Téliesítés.....	8
9	Hibaelhárítás	9
10	Garancia	10

FONTOS:

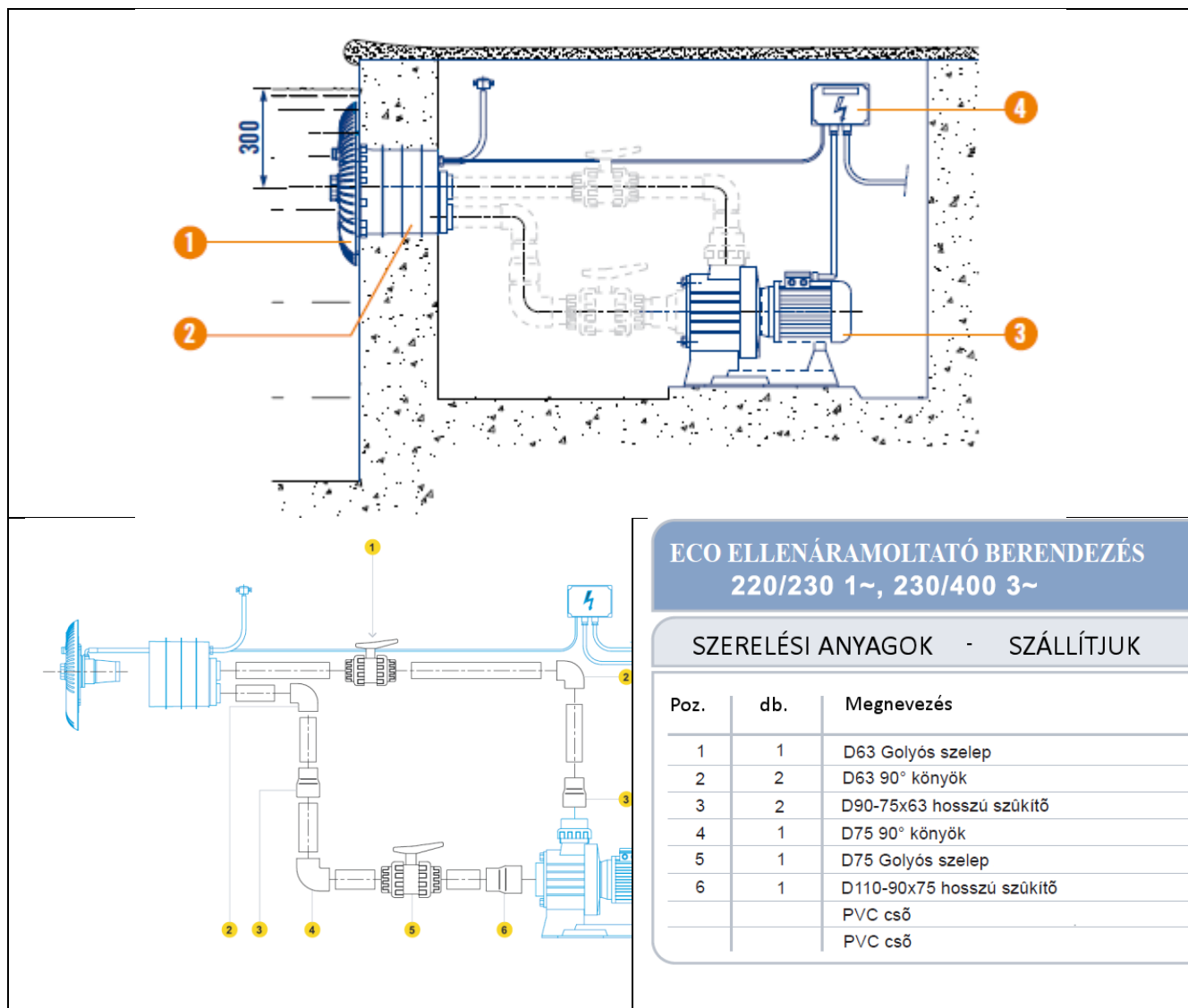
Ez a kézikönyv, amit a kezében tart, fontos információkat tartalmaz a szerelés és kezelés biztonságát szolgáló intézkedésekről. Ezért elengedhetetlen, hogy utasításait a kivitelező és a felhasználó a szerelés és az üzembe helyezés előtt figyelmesen áttanulmányozza.

1 ALKATRÉSZJEGYZÉK



Nº	Code kit			DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN		REF.	Nº	Code kit			DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN		REF.
	35375	35376	35377	REPLACEMENT PARTS / LISTA DE RECAMBIOS				35375	35376	35377	REPLACEMENT PARTS / LISTA DE RECAMBIOS		
1	2	2	2	Screw / Tornillo din-85 m5x12		70206R05012	26	1	1	1	Nozzle unit / Conjunto boquilla		35375R0600
2	1	1	1	Eco ccu face cover / Carátula ecc eco		35375R00002	27	1	1	1	Hauling collar / Aro Apoyo		00241R0204
3	4	4	4	Screw / Tornillo din-84 m5x20		70205R05020	28	1	1	1	Ring seal / Junta tórica Ø81.92 x 5.33		723R0819053
4	1	1	1	Support cover / Tapa soporte		00241R0201	29	1	1	1	Nozzle case / Alojamiento boquilla		00241R0205
5	1	1	1	Fixing collar / Aro fijación		00241R0203	30	1	1	1	Ring seal / Junta tórica Ø63 x 4		723R0630040
6	1	1	1	Threaded bar / Espárrago fijación din-913 m6x10		70236R06010	31	2	2	2	Out-in pipe / Tubo impulsión-aspiración		00241R0209
7	1	1	1	Valve pulse / Pulsador válvula		35375R0501	32	6	6	6	Nut / Tuerca Din-934 M8		70221R08000
8	2	2	2	Ring seal / Junta tórica ø25.07x2.62		723R0250026	33	6	6	6	Washer / Arandela Din-127 Ø8		70220R08000
9	1	1	1	Seal / Junta plana		00241R0504	34	6	6	6	Washer / Arandela Din-125 Ø8		70219R08000
10	1	1	1	Ball / Bola		00241R0502	35	1	1	1	Packing / Junta prensaestopas		00243R0102
11	1	1	1	Regulation valve body / Cuerpo válvula regul.		35375R0503	36	1	1	1	Lodging box / Caja alojamiento		11502R0100
12	6	6	6	Washer / Arandela din-127 Ø5		70220R05000	37	2	2	2	Packing nut / Tuerca prensaestopas		00358R0006
13	10	10	10	Nut / Tuerca din-934 m5		70221R05000	38	1	1	1	Cover gasket / Junta tTapa		00243R0103
14	1	1	1	Pipe per m. / Conducto aspiración por m.		00241R0208	39	4	4	4	Screw / Tornillo Din-933 M8 x 100		70201R08100
15	1	1	1	Elbow / Codo		00241R0206	40	4	4	4	Screw / Tornillo Din-933 M8 x 50		70201R08050
16	1	1	1	Exhaust pipe / Conducto aspiración venturi		00241R0207	41	4	4	4	Screw / Tornillo Din-7981 Ø4.8 x 16		70214R05016
17	1	1	1	Connection flange / Brida conexión		00243R0104							
18	1	1	1	Plastic fixing plate / Placa fijación plástico		11015R0001	42	1	-	-	Electric box / Armario eléctrico 3Cv II		25456
19	1	1	1	Packing / Junta prensaestopas		00243R0101	43	-	1	-	Electric box / Armario eléctrico 3Cv III		32151
20	1	1	1	Air exhaust valve / Válvula aspiración aire		00241R0700	44	-	-	1	Electric box / Armario eléctrico 4.5Cv III		11510
21	1	1	1	Push button / Botón pulsador		35375R0401	45	1	-	-	Pump / Bomba 3Cv II		28568
22	1	1	1	Pulse and pipe / Pulsador y tubo		01241R0402	46	-	1	-	Pump / Bomba 3Cv III		30774
23	1	1	1	Pulse body / Cuerpo pulsador		00241R0403	47	-	-	1	Pump / Bomba 4.5Cv III		11509
24	4	4	4	Screw / Tornillo din-933 m5x12		70201R05012							
25	1	1	1	Case gasket / Junta alojamiento		00241R0202	48	-	-	-	Liner assy. accesory / Acces. montaje liner		11503

2 SZERELÉSI RAJZ



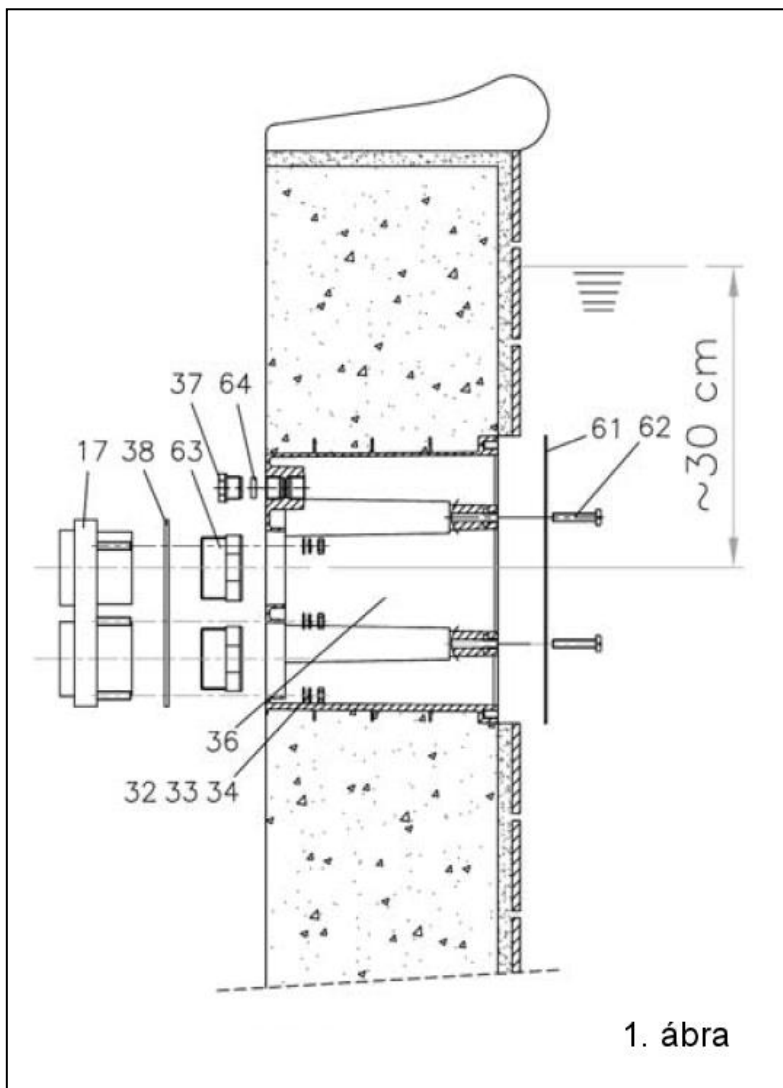
3 BEÉPÍTÉS

Az ellenáramoltató legnagyobb teljesítményét akkor éri el, ha a szivattyú közvetlenül a berendezés közelébe, a medencefal háta mögötti gépészeti aknába kerül. Ha azonban ez nem lehetséges, akkor sem célszerű a szívóágban fellépő nagy nyomásveszteség elkerülése érdekében a 20 m távolságot túllépni. A csővezetéseket úgy függőlegesen, mint vízszintesen lehetőleg ívekben (és nem derékszögű idomokkal!) kell szerelni.

A szivattyú nem önfelszívó, ezért mindig vízszint alatt kell elhelyezkednie. Válasszon számára olyan helyet, ahol az ellenőrzés és karbantartás számára jól hozzáférhető. A jó szellőzés biztosítása fontos a páralecsapódás elkerülése és a motor hűtése miatt. A szivattyútér elárasztását elkerülendő, azt lássa el egy kb. 100 mm átmérőjű, visszacsapó szeleppel ellátott gravitációs lefolyóval.

4 A BERENDEZÉS SZERELÉSE

4.1 A befalazó idom beszerelése



A befalazó idom (36) korrekt beépítéséhez szükséges a kiegészítő szigetelőkészlet használata (48).

A befalazó idomot úgy kell beépíteni, hogy a préselő szigetelések két lyuka PG16 (37) a felső részen helyezkedjen el, és a szelep középpontja kb. 30 cm-rel a víztükör alatt legyen (1.ábra).

Ha a berendezést nem azonnal szerelik, a befalazó idom szigetelését a következőképpen lehet megoldani: Helyezze a (38) szigetelést a (17) csatlakozóperembe, és a két egységet a 6 db M8 anya (32) és a hozzá tartozó alátétek segítségével erősítse a befalazó idomhoz. A PG16 jelű menetes csőbe rakja be a két vakszigetelést (64) a hozzá tartozó préselő tömítésekkel (37). A 2 db RG 2" dugót (63) tekerje körül teflonszalaggal (63) és dugja a csatlakozóperembe (17). Megakadályozandó a hozzáférést a befalazó idom belsejéhez, helyezze fel a védőfedelelet (61) a hozzá tartozó csavarokkal (62).

4.2 A berendezés szerelése távolabb elhelyezkedő szivattyúval (3.ábra)

A medenceépítés befejezése után a befalazó idomot (36) alaposan megtisztítjuk.. A szivattyúperem szigetelését (38) helyezze a szivattyú peremére és a két részt belülről a megfelelő 6 db M8 anyával és alátéttel fogassa erősen a befalazó idomra (3.ábra).

A szívó- és nyomócsöveket (31) csavarozza a szivattyúperemre. Ha a befalazó idom hátulról hozzáférhető, vezesse a légbeszívást (14) és a pneumatika tömlőt (22) a medence belsejéből a PG16 tömszelencék nyílásán és egyidejűleg helyezze fel a szerelvényt úgy, hogy a nyomócsövön (31) a medence falához tolja. Ezután hátulról rátoljuk a két PG16 tömszelencét (37) a hozzájuk tartozó tömítésekkel a (14) és (22) tömlőkre. Mielőtt a tömszelencéket (37) rögzíti, könnyedén húzza meg a tömlőket, megakadályozva, hogy azok a befalazó idom belsejében meggyűrődjenek.

Ragassza a PVC-csővezést a csatlakozóperemre és vezesse a szivattyúhoz.

A szivattyút vízszintesen, lökéstompítókkal erősítse a padlólemezre. A két bekötést a szivattyúfedélen kösse össze a csővezetékekkel.

Használja a peremből és tömítésekből álló speciális tartozékkészletet (48).

5 ELEKTROMOS BEKÖTÉS

Az elektromos bekötéshez figyelembe kell venni az egyes országokban érvényes elektromos biztonsági előírásokat. Az elektromos szerelést engedéllyel rendelkező villanszerelőnek kell végeznie. Először ellenőrizze, hogy az elektromos feszültség megegyezik-e a készülék tájékoztató tábláján lévő adatokkal.

Szivattyúkapacitás	Kábelkeresztmetszet
3,3 KW	5 x 4 mm ²
2,6 KW	5 x 2,5 mm ²
2,2 KW	3 x 2,5 mm ²

Védelemként 16A biztosítékok szükségesek. Feltétlenül szükséges egy 25/0,03 A (30mA) differenciálkapcsoló (élettvédelmi relé) beépítése.

A kapcsolószekrény felszereltsége: Termikus relé a motor védelmére. amelyet a szivattyú használatától függően korrektül be kell állítani; egy védelem, egy relé és egy pneumatikus kapcsoló. A kapcsolószekrényt száraz helyiségben kell elhelyezni, és távolsága az ellenáramoltató homlokfalán elhelyezett pneumatikus nyomógombtól nem haladhatja meg a 20 m-t. Ügyelni kell arra, hogy a pneumatikus vezeték gyűrődésmentesen fusson. A távolságnak megfelelően be kell állítani a pneumatikus kapcsoló érzékenységet a szabályozó csavar segítségével. Ellenőrizze a szivattyú forgatási irányát, aminek egyeznie kell a motorházon található forgásiránnyal.

6 MŰKÖDÉS

Az ellenáramoltató szerelvénye tartalmazza az összes kezelőegységet. A pneumatikus kapcsoló segítségével, ujjnyomással lehet a berendezést ki-be kapcsolni (START-STOP). A légszabályzó elforgatásával levegőt keverhetünk a vízszugárhoz. Ennek a szabályzónak egyidejűleg visszacsapó szelep funkciója is van, ha a masszázstömlőt a berendezéshez csatlakoztatjuk. A szelepet valamennyi irányban lehet mozgatni. A szelep elforgatásával a vízszugár erősségét tudja szabályozni.

A masszázstömlőt (rendelhető tartozék) közvetlenül a szelepbe lehet bedugni. A tömlőt bajonettzárral, a szelep belsejében jobbra történő elforgatással rögzítjük.

7 ÜZEMBE HELYEZÉS

Valamennyi fent leírt szerelési munka befejezése és a medence feltöltése után a készüléket üzembe lehet helyezni. **EL KELL KERÜLNI, HOGY A SZIVATTYÚ SZÁRAZON FUS-
SON.** Ezért a szívó- és nyomószelepet ki kell nyitni

1. Beindítás a pneumatikus kapcsoló megnyomásával.
2. A levegő hozzáadás funkcióját ellenőrizni kell.
3. Ellenőrizze az átfolyó víz mennyiségének szabályozását (A befúvószelepet teljesen forgassa el, és ellenőrizze a berendezés és a csövezés tömítettségét.)
4. Ellenőrizze a befúvószelep irányának állíthatóságát.

8 TÉLIESÍTÉS

Ha az ellenáramoltatót hosszabb ideig nem használják, feltétlenül le kell üríteni. Mindenekelőtt érvényes ez azokra az országokra, ahogy fagyveszély áll fenn.

Zárja el a szívóág és a nyomóág golyós csapját, és nyissa ki a szivattyúházon a leürítő csavart.

9 HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A készülék teljesítménye nem kielégítő	A motor forgási iránya hibás.	Ellenőrizze a motor forgási irányát.
	A szivattyú levegőt szív.	A vízszint túl alacsony. A szívóág nincs jól tömítve.
	A szivattyú eltömődött (levelek stb.).	Tisztítsa meg.
	Ha az ok nem ismerhető fel, hívja az ügyfélszolgálatot.	
A szivattyút nem lehet bekapcsolni, illetve túl könnyen kapcsol be és ki.	A pneumatikus kapcsoló érzékenysége nem jól van beállítva.	A pneumatikus kapcsoló érzékenységét be kell állítani.
	A pneumatika vezetéke meg van törve vagy blokkolva van.	Ellenőrizze.
A termikus motorvédő kapcsoló lekapcsol.	A motorvédő kapcsoló hibásan van beállítva.	Ellenőrizze a motorvédő kapcsoló beállítását. A motor névleges áramának és a helyi viszonyoknak egyeznie kell a motorvédő kapcsoló beállításával.
	A motor túlmelegszik.	Hagyja lehűlni, majd kapcsolja be újra.
	Egy fázis nem működik.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
A differenciálkapcsoló lekapcsol.		A készüléket feltétlenül elektromos szakembernek kell megvizsgálnia.
Nem kielégítő a levegő adagolása.	A légbeszívó tömlő blokkolva van.	Ellenőrizze.

10 GARANCIA

- Valamennyi termékünkre **2 ÉV GARANCIÁT** nyújtunk a szállítás időpontjától kezdődően. ez a garancia tartalmazza a javítást vagy a cserét a gyárunkban vagy az ügyfélszolgálat által az eladott hibás alkatrészek után. Azok a részek, amelyeket jelen garancia alapján kicseréltek vagy javítottak, nem hosszabbítják meg a garanciális időt az eredeti termékre. azonban ezekre a részekre saját garancia létezik.
- Jelen garancia érvényesítéséhez a vevőnek a termék vásárlásának és szállításának időpontját bizonylattel kell igazolnia.
- Jelen garancia csak akkor érvényes, ha a vevő a gyártó utasításait, amelyeket a termék kísérő dokumentumaként megkapott, és amelyek valamennyi termékcsoporthoz és modellhez rendelkezésre állnak, szigorúan betartja. Nem nyújtunk garanciát a termék használata során bekövetkező szokásos elhasználódásra. Információkat alkatrészekről, alkotóelemekről és/vagy kopó anyagokról a terméket kísérő dokumentációban talál.
- Következő esetekben nem érvényes a garancia: (I) A terméket nem korrektül használták., (II) a terméket arra fel nem hatalmazott személy javította, karbantartotta vagy kezelte, (III) a terméket nem eredeti alkatrészekkel javították vagy tartották karban, (IV) a terméket hibásan építették be vagy helyezték üzembe.

Amennyiben nincsen ezzel ellenkező kötelező előírás, a hibás anyag visszaadásának és újbóli visszaszállításának költségei a vevőt terhelik. Jelen garancia nem korlátozza azokat a jogokat, melyekkel a fogyasztó az érvényes nemzeti törvényhozás alapján rendelkezik.

